

No. 7041. EUROPEAN CONVENTION ON INTERNATIONAL COMMERCIAL ARBITRATION. DONE AT GENEVA ON 21 APRIL 1961¹

N° 7041. CONVENTION EUROPÉENNE SUR L'ARBITRAGE COMMERCIAL INTERNATIONAL. FAITE À GENÈVE LE 21 AVRIL 1961¹

DECLARATION relating to the declaration made upon accession by the German Democratic Republic² concerning application to Berlin (West)

Received on:

24 February 1976

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

DÉCLARATION relative à la déclaration formulée lors de l'adhésion par la République démocratique allemande² concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

24 février 1976

RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

[TRADUCTION — TRANSLATION]

“The Government of the Federal Republic of Germany, on the basis of the legal situation set out in the [Note] of the Three Powers,³ wishes to confirm that the application in Berlin (West) of the above-mentioned [Convention] extended by it under the established procedures continues in full force and effect.”

Registered ex officio on 24 February 1976.

Le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne, sur la base de la situation juridique décrite dans [la note] des trois Puissances³, tient à confirmer que [la Convention susmentionnée], dont il a étendu l'application à Berlin-Ouest conformément aux procédures établies, [continue] d'y être pleinement en vigueur.

Enregistré d'office le 24 février 1976.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 484, p. 349; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 6 to 8 and 11, as well as annex A in volumes 851, 959, 968, 983, 986 and 995.

² *Ibid.*, vol. 959, p. 846.

³ *Ibid.*, vol. 995, No. A-7041.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 484, p. 349; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 6 à 8 et 11, ainsi que l'annexe A des volumes 851, 959, 968, 983, 986 et 995.

² *Ibid.*, vol. 959, p. 846.

³ *Ibid.*, vol. 995, n° A-7401.